

**DIRETTORAT
GHAL SERVIZZI EDUKATTIVI**

**DIPARTIMENT SERVIZZI
GHALL-ISTUDENT**



**DIRECTORATE
FOR EDUCATIONAL SERVICES**

STUDENT SERVICES DEPARTMENT

PROJECTS AND INITIATIVES SECTION

Tel. No. 25982744

LETTER CIRCULAR

Ref: SSD 03/10

Date: 6th January 2010

To: All Heads to School (State and Non-State) & Sections

From: Ms. Mary Rose DeBono, Service Manager, Projects & Initiatives

Subject: XII International Art Contest for Children and Youth – *A Child and a Dog*

The Youth Culture Centre in Czestochowa with the cooperation of the City Council, Education Department, Culture and Arts Department in Czestochowa are inviting children and youths from the age of 3 to 24 years to participate in an art contest with the theme: *A Child and a Dog*. Additional themes could be '*A Dog - My Friend*' or '*Me - A Friend of my Dog*'.

Attached please find all the regulations for this contest.

All works should reach the organisers in Czestochowa by not later than **15th June 2010**.

For information purposes, those schools taking part in this contest should forward a list with the names of participants to:

Projects & Initiatives Section
Student Services Department
Directorate for Educational Services
Room 259
Great Siege Road
Floriana VLT 2000.

**Mr. George Borg
Director Student Services**

Częstochowa, 2009- 11-16

The Embassy

On behalf of the organizers of the XII International Art Contest for Children and Youth "A Child and a Dog", I would like to invite children to take part in the contest edition that will take place in the year 2010. Enclosed you will find the regulations of the contest. Please forward it to the interested schools and art centers for children and youth, especially the Polish ones.

The contest is organized by the Youth Culture Centre along with the City Council in Czestochowa. The Minister of Education of the Polish Republic, the Mayor of Częstochowa and the Chairman of the Polish Kennels Club took the patronage over it.

We are very happy with the fact that each year the works from many new countries from the most remote parts of the world are delivered from 94 countries of Europe, North and South Americas, Asia, Australia and Africa. This confirms the interest the idea of our contest has aroused.

We wish we could show the retrospective exhibition of the "A Child and a Dog" contest in art galleries in your countries. We shall be looking forward to any kind of contact and proposal.

We deeply believe that the main concept of the contest, the display of humanitarian attitudes towards the nature surrounding us focused on the theme "A Child and a Dog", will never cease to catch people's attention and interest.

On behalf of the organizers

Yours faithfully,



Elżbieta Drabik

Director of the Youth Culture Centre in Częstochowa

C Z Ę S T O C H O W A



MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY
 1951 - 2011

XI MIĘDZYNARODOWY KONKURS TWÓRCZOŚCI PLASTYCZNEJ DZIECI I MŁODZIEŻY
„DZIECKO I PIES”

«A CHILD AND A DOG»

XI INTERNATIONAL ART CONTEST FOR CHILDREN AND YOUTH

XI CONCOURS INTERNATIONAL DE LA CRÉATION PLASTIQUE DES ENFANTS ET DES JEUNES
« L'ENFANT ET LE CHIEN »

XI. INTERNATIONALER KUNSTWETTBEWERB FÜR KINDER UND JUGENDLICHE ZUM THEMA
„KIND UND HUND“

XI. CONCURSO INTERNACIONAL DE CREACIÓN ARTÍSTICA DE NIÑOS Y JÓVENES
“EL NIÑO Y EL PERRO”

XI МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНКУРС ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОГО ТВОРЧЕСТВА ДЕТЕЙ И МОЛОДЕЖИ
„РЕБЕНОК И СОБАКА”



Katalog
Catalogue
Catalogue
Ausstellungskatalog
Catálogo
Каталог

« A CHILD AND A DOG »
XII INTERNATIONAL ART CONTEST FOR CHILDREN AND YOUTH

Main subject "A CHILD AND A DOG"
Additional subject "A DOG – MY FRIEND" "ME – A FRIEND OF MY DOG"

1/ Organizer: Youth Culture Centre in Częstochowa
with the cooperation of the City Council in Czestochowa; Education Department, Culture and arts Department

2/ Aims:

- presentation and popularisation of children's artistic activities,
- spreading the idea of friendship and trust,
- making people sensitive to the needs of our domestic pets,
- looking for means, character, proportions of different breeds of dogs and their useful characteristic features.

3/ Contestants:

Children and youth, age from 3 to 24.

4/ Contest's conditions:

- optional size /minimum A-3/, optional technique, the number of the works sent is unlimited,
- all the works have to be clearly described at the reverse side:

ENTRY FORM				
Name and surname of the author				
Age				
Name and address of the school or institution where the work was made				
	<i>Postcode</i>	<i>City</i>	<i>Street</i>	<i>Number</i>
Address of the author				
	<i>Postcode</i>	<i>City</i>	<i>Street</i>	<i>Number</i>
Country				
Name and surname of the teacher				
Title of the work				

5/ Deadlines:

The works performed according to the regulations are to be send or submitted wrapped in a way enabling the safe delivery of the package till June 15, 2010 to the following address:

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY 42 207 CZĘSTOCHOWA UL. ŁUKASIŃSKIEGO 50/68 POLAND

6/ Evaluation:

The commission of the Contest will assess the works granting the awards and qualifying the works to be displayed in the following age categories: up to the age of 7, from the age of 8 till the age of 12, from the age of 13 till the age of 15, from the age of 16 till the age of 24. The results of the Contest will be placed in the internet <http://www.mdk.czest.pl>

7/ Announcement of the results.

The winners will receive a diploma, a catalogue and the prize; the participants of the post contest exhibition will receive a diploma and a catalogue sent to the address given in the entry form.

8/ Caution:

The organizers of the Contest reserve themselves a right to publish and reproduce the contest works without paying the copyright fees. The work sent are to become the property of the organizers. The works are not to be rolled or folded. Additional information available at Młodzieżowy Dom Kultury / Youth Culture Centre in Częstochowa, phonel./fax tel./fax ... 48/34 323 12 79, ... 48/34 323 68 67, ... 48/34 360 82 98
<http://www.mdk.czest.pl> e-mail: mlipiec@mdk.czest.pl e-mail sekretariat@mdk.czest.pl

After eleven years of running the International Contest "A Child and a Dog" we can state with a great pleasure that our expectations have come true. Dear Contestants, for the last eleven years we have had a great pleasure to review your fantastic works.

For many adult viewers the post-contest exhibitions must have been the wise lessons of sensitivity and tolerance. By means of the Contest and thanks to artistic engagement of young people we are able to get to thousands, hundred of thousands of children sensitive to the lot of animals living around us. Besides the didactic values, the contest offers the children lots of fun. They can express their dreams and desires to have their four-legged friend next to them, so often only on the paper.

This contest managed to join what is so very often difficult to achieve. It managed to join the proverbial "nice and useful" and the young artists instinctively refer in their works to their deepest dreams and wishes. The contest works let us get acquainted with the beautiful diversity of the world, in which a man plays the prominent and responsible role.

Each year the Jury had a very difficult task to choose those hundreds of the most interesting works, and then to award them. To choose from among several thousands works sent from the most remote parts of the world, from so many different cultural backgrounds. That has always been a very difficult task. Herewith I want to say thank you to the members of the Jury for their wise choice.

The Contest works were presented in Austria, Romania, Belgium, and Ukraine and many Polish cities.

We wish to express our gratitude to the Minister of Education, the Mayor of Czestochowa and the Chairman of the Polish Kennels Club for taking the auspices over the contest and for their kind attitude to our activities.

We wish to say thank you to diplomatic institutions scattered all over the world for making our contest popular and to numerous Embassies and Consulates for organizing the final ceremonies and handing the awards, medals and diplomas.

We say thank you the the journalists working for newspapers and other media for popularization of the idea of the contest.

And finally we want to say thank you to the donors, who were so generous as to fund the awards and be of assistance to the organizers in all their ventures.



Elżbieta Drabik

The Director of Youth Culture Centre in Czestochowa

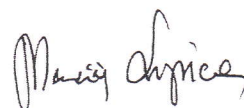
There was an anecdote told in my house. It was about a little boy who wanted very much to have a dog, and if not a dog, so at least a little puppy. Many years later his dreams came true. The drawing by five years old Ola, who sketched her dog as well as she could was an important stage here. This drawing is still kept in the home archive and brings back nice memories: games, long walks and taking care of a four-legged friend. Those two events commenced "A Child and a Dog" contest. And now thinking of it, I wonder if one could have foreseen that this competition would ever manage to collect over 179,556 works from 94 countries from Europe, South and North America, Asia, Australia and Africa. And what is the most important, each year new works by children from the most remote countries from all over the world are being sent.

It was our aim to encourage the Authors to express the feelings of friendship and trust by means of art, and to make people sensitive to the needs of our four-legged friends. Your works painted not only with paints and brushes but first of all with your hearts made it possible for us to get acquainted with the role of a four-legged friend of a man in many of the world cultures.

It was a great honour and pleasure for the organizers to review all your works. Thanks to your beautiful and wise images we have managed to make wonderful friends all over the world who are fascinated with children art as much as we are.

Thank you for all the artistic meetings and talks. Thank you for being with us for the last eleven years. Thank you for a nice get-together in Czestochowa.

We are looking forwards to the next editions of the contest and awaiting your new works.



Maciej Lipiec

Commissioner of the Contest